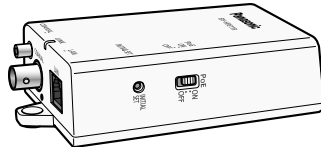


Panasonic®

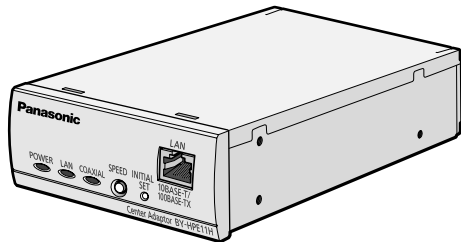
Guida di installazione

Convertitore coassiale - LAN con funzione PoE Solo uso interno

N. modello **BY-HPE11KTCE**



BY-HPE11R



BY-HPE11H

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di collegare o utilizzare questo prodotto e di conservare il manuale per riferimenti futuri.

Panoramica del prodotto

Il modello BY-HPE11KTCE è un convertitore coassiale - LAN in grado di eseguire trasmissioni di dati digitali ad alta velocità e a lunga distanza su cablaggi coassiali esistenti a costi di installazione ridotti. Grazie alla funzione integrata PoE, il modello BY-HPE11KTCE è in grado di alimentare le Network Camera Panasonic evitando così di dover installare prese di corrente per le videocamere.

Nota

- L'interruttore PoE può essere impostato su ON o OFF.
- Per informazioni sulle Network Camera che è possibile collegare al BY-HPE11KTCE, visitare il sito di assistenza Panasonic all'indirizzo <http://panasonic.net/pss/security/products/coax/index.html>.

Cavo coassiale RG-6/U

In questo documento, i cavi coassiali con le specifiche seguenti vengono descritti come cavi coassiali RG-6/U.

Tipo di cavo coassiale	R CC/300 m di conduttore interno	Lunghezza massima del cavo (per collegamenti PoE)	Lunghezza massima del cavo (per collegamenti non PoE)
RG-6/U	Meno di 12 Ω	500 m	2.000 m

Caratteristiche principali

Funzione PoE (Power over Ethernet)

Il convertitore coassiale - LAN è conforme agli standard PoE (IEEE 802.3af) ed è dotato di una periferica di alimentazione. È possibile utilizzare la funzione PoE per alimentare le Network Camera Panasonic evitando così di dover installare prese di corrente per le videocamere.

Utilizzo su lunghe distanze

È possibile utilizzare il convertitore coassiale - LAN per distanze fino a 500 m¹ per i collegamenti PoE e fino a 2 km per i collegamenti non PoE. (Quando viene utilizzato con il cavo coassiale RG-6/U).

Trasmissione ad alta velocità

Il convertitore coassiale - LAN è in grado di eseguire la trasmissione a una velocità minima di 35 Mbps per TCP² e di 45 Mbps per i collegamenti UDP. (Quando viene utilizzato con il cavo coassiale RG-6/U e per distanze inferiori a 2 km).

Nessuna impostazione necessaria

I collegamenti possono essere eseguiti collegando semplicemente il cavo coassiale al convertitore coassiale - LAN.

¹ Quando viene collegato a una Network Camera Panasonic. Per le altre videocamere, la distanza di collegamento è di 300 m.

² In base alle misurazioni con Linux® FTP.

Altre informazioni

Informazioni sui manuali dell'utente

- Per questa unità, sono disponibili i 2 set di istruzioni per l'uso seguenti.
 - Guida di installazione: in cui vengono illustrati i metodi di installazione e collegamento delle periferiche.
 - Istruzioni per l'uso (PDF): in cui vengono illustrate le impostazioni e il metodo di utilizzo dell'unità.

Occorre disporre di Adobe® Reader® per poter leggere queste istruzioni per l'uso (in formato PDF) contenute nel CD-ROM in dotazione. Se Adobe Reader non è installato sul computer, scaricare l'ultima versione di Adobe Reader dal sito Web di Adobe e installarla.

- In questa documentazione, l'adattatore BY-HPE11R viene chiamato adattatore della videocamera e l'adattatore BY-HPE11H viene chiamato adattatore centrale.

Marchi

- Linux è un marchio registrato di Linus Torvalds negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Adobe e Reader sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Tutti gli altri marchi citati nel presente documento appartengono ai rispettivi proprietari.

Informazioni sul copyright e sulla licenza

La distribuzione, la copia, il disassemblaggio, la decompilazione, la decodificazione e l'esportazione in violazione delle leggi sull'esportazione del software in dotazione con la presente unità sono espressamente vietati.

Limitazione di responsabilità

QUESTA PUBBLICAZIONE VIENE FORNITA "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE DI NESSUN GENERE, SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE ALLE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER QUALSIASI FINE PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. QUESTA PUBBLICAZIONE POTREBBE CONTENERE INESATTEZZE TECNICHE O ERRORI TIPOGRAFICI. LE INFORMAZIONI QUI CONTENUTE POSSONO SUBIRE MODIFICHE IN QUALSIASI MOMENTO, PER IL MIGLIORAMENTO DI QUESTA PUBBLICAZIONE E/O DEI PRODOTTI CORRISPONDENTI.

Esonero dalla garanzia

IN NESSUN CASO Panasonic System Networks Co., Ltd. DOVRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE NEI CONFRONTI DI ALCUNA PARTE O PERSONA, FATTA ECCEZIONE PER LA SOSTITUZIONE O LA MANUTENZIONE RAGIONEVOLE DEL PRODOTTO, NEI CASI, INCLUSI MA NON LIMITATI AI SEGUENTI:

1. QUALSIASI DANNO O PERDITA, INCLUSI SENZA LIMITAZIONE, I DANNI DIRETTI O INDIRETTI, SPECIALI, CONSEGUENTI O ESEMPLARI, DERIVANTI DAL PRODOTTO O RELATIVI ALLO STESSO;
2. LESIONI PERSONALI O QUALSIASI DANNO CAUSATO DALL'UTILIZZO SCORRETTO O DALL'ESECUZIONE NEGLIGENTE DI OPERAZIONI DA PARTE DELL'UTENTE;
3. SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI DEL PRODOTTO DA PARTE DELL'UTENTE;
4. INCONVENIENTI O EVENTUALI PERDITE DERIVANTI DALLA MANCATA VISUALIZZAZIONE DELLE IMMAGINI DOVUTA A RAGIONI O CAUSE, COMPRESI EVENTUALI DIFETTI O PROBLEMI RELATIVI AL PRODOTTO;
5. QUALSIASI PROBLEMA, INCONVENIENTE CONSEGUENZIALE, OPPURE PERDITE O DANNI, DERIVATI DALL'INTERAZIONE DEL SISTEMA CON DISPOSITIVI DI TERZE PARTI;
6. QUALSIASI RICHIESTA DI RISARCIMENTO O AZIONE LEGALE PER DANNI, AVVIATA DA QUALSIASI PERSONA O ORGANIZZAZIONE IN QUANTO SOGGETTO FOTOGENICO, A CAUSA DI VIOLAZIONE DELLA PRIVACY RISULTANTE DAL FATTO CHE UNA CERTA IMMAGINE DELLA VIDEOCAMERA DI SORVEGLIANZA, INCLUSI I DATI SALVATI, PER QUALCHE MOTIVO, VENGA RESA PUBBLICA O VENGA UTILIZZATA PER SCOPI ALTRI DA FINI DI SORVEGLIANZA;
7. PERDITA DEI DATI REGISTRATI A CAUSA DI EVENTUALI DIFETTI.

Sicurezza di rete

Quando l'unità utilizzata viene collegata a una rete, si prega di prestare attenzione ai seguenti rischi di sicurezza.

- ① Perdita o furto di informazioni attraverso l'unità
- ② Utilizzo dell'unità per operazioni illegali da parte di persone malintenzionate
- ③ Interferenze o interruzione del funzionamento dell'unità da parte di persone malintenzionate

È responsabilità dell'utente attenersi alle precauzioni descritte di seguito al fine di proteggere la rete dai rischi di sicurezza descritti sopra.

- La rete utilizzata per l'unità deve essere protetta da un firewall o simili.
- Se l'unità viene collegata a una rete a cui sono connessi dei computer, assicurarsi che il sistema non venga interessato dai virus del computer o da altri programmi dannosi (utilizzando ad esempio un programma antivirus regolarmente aggiornato, un programma anti-spyware e così via).
- Proteggere la rete da accessi non autorizzati limitando l'accesso agli utenti che dispongono di dati di login, come ad esempio un nome utente e una password autorizzati.
- Utilizzare precauzioni come l'autenticazione dell'utente per proteggere la rete da perdite o furto di informazioni, inclusi i dati delle immagini, le informazioni di autenticazione (nomi utente e password), le informazioni delle mail di avvertimento, le informazioni sul server FTP e le informazioni sul server DDNS.
- Assicurarsi di chiudere il browser dopo che l'amministratore ha eseguito l'accesso all'unità.
- Modificare la password dell'amministratore a intervalli regolari.

Altre informazioni

- Non installare l'unità in luoghi in cui persone malintenzionate possano rovinare o danneggiare l'unità stessa o i cavi.

Sicurezza tra l'adattatore della videocamera e l'adattatore centrale

- La trasmissione di dati inviati e ricevuti tra la videocamera e gli adattatori centrali utilizza la codifica AES a 128 bit, tuttavia non è possibile garantire che tali dati non vengano intercettati da terzi.
- Per ragioni di sicurezza, reimpostare l'unità prima di spedirla all'esterno per operazioni di riparazione, prima di smaltirla o cederla a terzi (vedere 2 Reimpostazione dell'unità nelle Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM).
- L'unità non è dotata della funzione firewall. Per prevenire l'accesso non autorizzato alla rete da parte di terzi, si consiglia di attenersi alle procedure seguenti.
 - Impostare misure di sicurezza per il router e i computer che accedono alla rete.
 - Modificare la password predefinita per la schermata di manutenzione dell'adattatore (vedere 3.2.3 Modifica delle impostazioni dell'adattatore - Modifica della password dell'adattatore nelle Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM).

Elementi inclusi

Verificare che gli elementi seguenti siano contenuti nella confezione dell'unità.

- Guida di installazione (il presente documento) (1 pz.)
- Bedienungsanleitung (Tedesco Istruzioni per l'uso) (1 pz.)
- CD-ROM* (1 pz.)
- Cavo di sicurezza (1 pz.)
- Copriconnettore BNC (2 pz.)
- Vite (3 pz.): per il cavo di sicurezza e i copriconnettori BNC
- Nucleo di ferrite (2 pz.)
- Cavo CA (2 pz.)

Per l'utilizzo in paesi o regioni diversi dal Regno Unito	Per l'utilizzo nel Regno Unito
	

*1 Contiene la documentazione, comprese le Istruzioni per l'uso.

Misure di sicurezza

Per evitare di incorrere in lesioni gravi o mortali e in danni materiali, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare l'unità in modo da garantire un funzionamento corretto e sicuro dell'unità.

AVVERTIMENTO

Rivolgersi a un fornitore autorizzato per il montaggio

- Il montaggio dell'unità deve essere eseguito da persone esperte e competenti. Un montaggio non corretto può causare danni all'unità, incendi, scosse elettriche o lesioni. Assicurarsi di rivolgersi a un fornitore autorizzato per il montaggio.

Non danneggiare il cavo CA o la spina di alimentazione

- Assicurarsi che il cavo CA o la spina non vengano danneggiati, non vengano posizionati accanto a dispositivi a emissione di calore, non subiscano trazioni o piegamenti eccessivi e che non vengano posizionati sotto oggetti pesanti. L'utilizzo di cavi CA o spine danneggiati potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione del cavo CA e della spina.

Non utilizzare l'unità se si riscontrano condizioni di funzionamento anomale

- Se l'unità emette fumo, odori anormali o rumori insoliti, scollegarla dalla presa di corrente. Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato per le riparazioni.

Non smontare o riparare l'unità

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, non smontare l'unità. Per le operazioni di riparazione, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.

Utilizzare esclusivamente la sorgente di alimentazione specificata per l'unità

- Quando si sovraccarica eccessivamente una singola presa elettrica, l'unità potrebbe surriscaldarsi provocando incendi.

La spina di alimentazione deve essere inserita completamente nella presa di corrente

- In caso contrario, si corre il rischio di incorrere in scosse elettriche e/o surriscaldamento che potrebbe diventare causa di incendi. Non utilizzare spine di alimentazione o prese di corrente danneggiate.

Rimuovere regolarmente tracce di polvere o simili dalla presa di corrente

- Rimuovere regolarmente tracce di polvere o simili dalla spina di alimentazione estraendola dalla presa di corrente e strofinandola con un panno asciutto. La polvere accumulata potrebbe creare umidità che, riducendo l'effetto di isolamento, potrebbe provocare incendi.

Non posizionare oggetti di metallo nelle vicinanze delle fessure della presa di corrente

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Impugnare la spina di alimentazione senza toccare le parti metalliche

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

Non toccare l'unità, il cavo LAN, il cavo coassiale, il cavo CA o la spina di alimentazione durante i temporali

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

Non utilizzare il cavo CA in dotazione con altre periferiche

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Utilizzare soltanto il cavo CA in dotazione

- L'utilizzo di altri cavi CA potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Posizionare l'unità su una superficie stabile e piana in modo che non si sposti

- La caduta dell'unità potrebbe causare danni e/o lesioni gravi.

Non installare l'unità in un luogo polveroso o umido

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Non spingere oggetti all'interno dell'unità e non versare liquidi sull'unità

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi. Se oggetti estranei o liquidi dovessero penetrare nell'unità, scollegare il cavo CA e contattare un centro assistenza autorizzato.

Controllare regolarmente l'unità

- Staffe o viti arrugginite potrebbero causare la caduta dell'unità provocando danni e/o lesioni gravi. Rivolgersi a un fornitore autorizzato per i controlli.

Montare l'unità in una posizione sicura in grado di supportarne il peso

- La caduta dell'unità potrebbe causare danni e/o lesioni gravi. Rinforzare l'area di montaggio se non è abbastanza resistente per sostenere l'unità.

Assicurarsi di utilizzare il cavo di sicurezza

- Fissare il cavo di sicurezza in una posizione sicura in modo che se l'adattatore della videocamera dovesse staccarsi, non andrebbe a cadere sulle persone nelle vicinanze.

Non utilizzare l'unità in luoghi interessati da gas infiammabili o esplosivi

- Ciò potrebbe provocare l'esplosione dell'unità causando lesioni.

Non montare l'unità in luoghi interessati da vibrazioni

- Ciò potrebbe provocare la caduta dell'unità causando lesioni.

Non utilizzare l'unità in luoghi interessati da gas corrosivi o dalla presenza di sale

- Ciò potrebbe provocare il degrado delle parti dell'unità e la sua caduta causando danni e/o lesioni.

Non fare cadere l'unità e non esporla a urti eccessivi

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Spegnere l'unità prima di effettuare le operazioni di cablaggio

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi causati da cortocircuiti o cablaggi errati.

Utilizzare esclusivamente le staffe di montaggio fabbricate per l'unità

- La caduta dell'unità potrebbe causare danni e/o lesioni gravi.

Non danneggiare i cavi coassiali, inserire oggetti nel conduttore o collegare cavi coassiali i cui relè non siano completi

- Se acqua o altri oggetti penetrano nel conduttore o vengono collegati cavi coassiali i cui relè non sono completi, si corre il rischio di scosse elettriche o incendi. Se i cavi coassiali risultano danneggiati, scollegare il cavo CA e contattare un centro assistenza autorizzato.

Non danneggiare cavi o tubi esistenti quando si creano i fori per il montaggio o il cablaggio

- Ciò potrebbe provocare dispersione verso terra, scosse elettriche o incendi.

Non installare o utilizzare l'unità nei pressi di apparecchiatura medica

- I segnali ad alta frequenza emessi dall'unità possono compromettere il funzionamento di apparecchiatura medica causando errori di funzionamento.

Non esporre l'unità a pioggia o a umidità

- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non posizionare oggetti quali tazze o vasi nei pressi dell'unità. Se l'unità viene esposta a umidità, scollegare il cavo CA e contattare un centro assistenza autorizzato.

Non toccare il nucleo del cavo coassiale

- Al cavo coassiale viene applicata una tensione massima di 60 V CC. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.

Non effettuare il cablaggio o l'installazione durante un temporale

- Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Fissare le viti in base alla coppia di serraggio specificata

- La caduta dell'unità potrebbe causare danni e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Scollegare il cavo CA dell'adattatore centrale se non si utilizza l'unità per periodo di tempo prolungato o quando si effettuano operazioni di manutenzione e pulizia

- Se non si scollega il cavo CA quando non si utilizza l'unità per periodi di tempo prolungati o quando si effettuano operazioni di manutenzione e pulizia, si corre il rischio di dispersione verso terra, scosse elettriche o lesioni.

Non montare l'unità su soffitti o pareti costituiti da materiale poco resistente

- Non montare l'unità su soffitti e pareti poco resistenti, come ad esempio pannelli gessati, calcestruzzo cellulare, blocchi in cemento o altre superfici di spessore inferiore a 25 mm. La caduta dell'unità potrebbe causare lesioni.

Non tirare i cavi e non applicare una forza eccessiva ai connettori

- Ciò potrebbe danneggiare i cavi o i connettori e causare scosse elettriche.

Non collegare altre periferiche al connettore BNC dell'unità

- Ciò potrebbe danneggiare l'unità.

Non esporre l'unità a fuoco o fiamme libere

- Ciò potrebbe causare incendi.

Il cavo CA consente di scollegare il prodotto quando necessario

- Accertarsi che la presa di corrente sia installata vicino all'unità e che sia facilmente accessibile.

Non riprodurre il CD-ROM in dotazione in un lettore per CD audio

- La riproduzione a un volume eccessivo potrebbe danneggiare l'udito e gli altoparlanti del lettore CD.

Importanti istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza l'unità, è necessario osservare alcune precauzioni di sicurezza fondamentali, onde ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

1. Non utilizzare l'unità accanto a fonti d'acqua quali vasche da bagno, catini, lavandini della cucina, lavelli per il bucato, in una cantina umida o accanto a una piscina.
2. Evitare di utilizzare o installare l'unità, collegare il cablaggio o toccare il cavo CA, la spina di alimentazione, il cavo LAN o il cavo coassiale durante un temporale.
3. Non utilizzare l'unità nelle vicinanze di una perdita di gas.
4. Utilizzare esclusivamente il cavo CA indicato in questo manuale.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Informazioni WEEE

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.



Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale,

al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Precauzioni generali

Attenersi alle istruzioni contenute in Misure di sicurezza (vedere pagina 8) e Importanti istruzioni di sicurezza (vedere pagina 12) e alle istruzioni descritte di seguito.

- 1. L'unità è stata progettata per essere utilizzata esclusivamente in interni e non deve essere montata all'esterno.**
- L'unità utilizza gli stessi segnali in alta frequenza utilizzati per i segnali radio dei radioamatori, delle trasmissioni a onde corte, delle radio aeronautiche. Di conseguenza, si potrebbero riscontrare interferenze di funzionamento se l'unità viene utilizzata in prossimità di periferiche che trasmettono questi segnali.
- 3. Non collegare l'adattatore della videocamera (BY-HPE11R) all'apparecchiatura del fornitore del servizio di comunicazione, come ad esempio un modem a noleggio.**
- 4. Attenersi alle precauzioni seguenti per garantire le prestazioni del prodotto per un lungo periodo.**
 - Non utilizzare l'unità in aree caratterizzate da temperature elevate o umidità per periodi di tempo prolungati. L'utilizzo dell'unità in queste aree può causare il degrado delle parti riducendone la durata operativa. Si consiglia l'utilizzo in aree con temperature di 35 °C o meno.
 - Non installare l'unità in luoghi esposti a fonti di calore dirette.
- 5. Utilizzo corretto dell'unità**
 - Non fare cadere l'unità e non esporla a vibrazioni o urti intensi. Ciò potrebbe causare errori di funzionamento.
- 6. Attenersi alle precauzioni indicate per la rivendita, lo smaltimento o per la spedizione dell'unità al servizio di riparazione.**
 - Seguire misure precauzionali adeguate quando l'unità viene consegnata a terzi.
- 7. Manutenzione e pulizia dell'unità**
 - Eeguire le operazioni di pulizia e manutenzione dopo avere scollegato l'adattatore centrale dalla presa di corrente. Per la pulizia, non utilizzare benzina, diluenti o altre polveri abrasive. Ciò potrebbe danneggiare il colore degli alloggiamenti dell'unità.
- 8. Pulizia delle macchie sull'unità**
 - Strofinare le aree interessate da macchie con un panno morbido e umido.

Per utenti FRG (solo per la Germania)

- Regolamento sulle informazioni in merito alla rumorosità della macchina: - 3.GPSGV, il livello massimo di pressione sonora è 70 dB(A) o inferiore, in conformità con lo standard EN ISO 7779.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso nel campo visivo diretto di posti di lavoro di monitoraggio visivo. Per evitare fastidiosi riflessi in posti di lavoro di monitoraggio visivo, l'apparecchio non deve essere collocato nel campo visivo diretto.

Precauzioni per l'installazione

Tutti i cablaggi elettrici devono essere effettuati da un elettricista qualificato. Rivolgersi a un fornitore autorizzato per l'installazione.

1. L'unità è stata progettata per essere utilizzata esclusivamente in interni

- Non è possibile utilizzare l'unità in ambienti esterni. Non installare l'unità in aree esposte alla luce del sole diretta per periodi di tempo prolungati o nelle vicinanze di caloriferi o climatizzatori. L'installazione dell'unità in queste aree potrebbe causare errori di funzionamento e modificarne la forma o il colore. Non utilizzare l'unità se esposta ad acqua o umidità.

2. Non installare o utilizzare l'unità nei pressi di apparecchiatura medica

- I segnali ad alta frequenza emessi dall'unità possono compromettere il funzionamento di apparecchiatura medica causando errori di funzionamento.

3. Luoghi per l'installazione

- Non installare l'unità nei luoghi seguenti:
 - luoghi in cui l'unità possa venire esposta direttamente a pioggia o acqua (come ad esempio sotto i cornicioni)
 - luoghi in cui viene utilizzato cloro, come ad esempio le piscine
 - luoghi interessati dalla presenza di umidità, polvere, vapore o fumo oleoso
 - luoghi in cui l'unità possa venire esposta a solventi o gas infiammabili
 - luoghi in cui l'unità possa venire esposta a radiazioni o raggi X, interferenze provenienti da dispositivi magnetici o dispositivi che utilizzano segnali radio potenti
 - luoghi in cui l'unità possa venire esposta a gas corrosivi, come ad esempio in zone di mare
 - luoghi in cui i livelli di temperatura o umidità superano le specifiche dell'ambiente operativo per l'unità
- Adattatore della videocamera (BY-HPE11R):
 - Temperatura: da -10 °C a +50 °C
 - Umidità: 20 % - 90 %
- Adattatore centrale (BY-HPE11H):
 - Temperatura: da 0 °C a +50 °C
 - Umidità: 20 % - 85 %
- luoghi in cui l'unità possa venire esposta a vibrazioni, come ad esempio su automobili o imbarcazioni (l'unità non è stata progettata per l'installazione su veicoli)
- luoghi in cui l'unità possa essere esposta a sbalzi di temperatura repentini, come ad esempio accanto a climatizzatori o a porte di ingresso
- **Disinstallare l'unità quando non viene utilizzata.**

4. Precauzioni prima dell'installazione

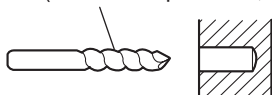
- Utilizzare le viti con le specifiche indicate in pagina 26 per il montaggio dell'adattatore della videocamera a un soffitto o una parete. Le viti non sono fornite in dotazione. Utilizzare viti adatte al materiale del soffitto o della parete.
- Quando si monta l'adattatore della videocamera a un soffitto o una parete (vedere pagina 26), non inserire le viti in materiale non resistente. Inserire le viti in un'area stabile spessa 25 mm del soffitto o della parete, come ad esempio una trave traversa, poiché in caso contrario l'adattatore della videocamera

Precauzioni per l'installazione

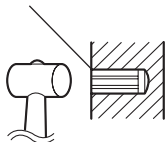
potrebbe cadere. Se non sono presenti traverse, posizionare un'asse sul lato opposto del soffitto o della parete per garantire il montaggio sicuro dell'adattatore della videocamera.

- Quando si monta l'adattatore della videocamera a un soffitto o una parete di cemento o malta, utilizzare un trapano e dei fissaggi (non in dotazione, diametro corpo: 4 mm) ed effettuare i fori attenendosi alla procedura seguente.
 - i. Contrassegnare i punti in cui si intende eseguire i fori (2 punti) in base alla posizione dell'adattatore della videocamera.
 - ii. Contrassegnare un punto in cui si intende eseguire un foro (1 punto) per il cavo di sicurezza.
 - iii. Effettuare i fori nelle aree contrassegnate utilizzando un trapano elettrico.
 - Se perforati, i soffitti in malta possono rompersi facilmente. Prestare attenzione ai pezzi di malta che potrebbero allentarsi ed eventualmente cadere.

Trapano per cemento (nel caso di piastrelle, utilizzare un trapano per piastrelle)



Tenuta resistente all'acqua



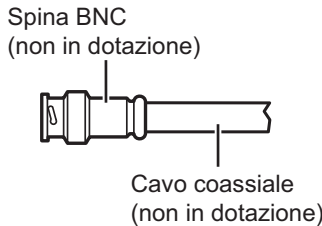
- iv. Installare i fissaggi (non in dotazione) nei fori e inserirli al loro interno utilizzando un martello.
 - v. Fissare l'adattatore della videocamera e il cavo di sicurezza.
- Montare l'adattatore della videocamera in un'area sicura e accertarsi che i fissaggi e le viti siano fissati in posizione.
- 5. Inserimento delle viti**
- Utilizzare viti adatte al materiale del soffitto, della parete o del rack.
 - Non utilizzare trapani a percussione. I trapani a percussione potrebbero danneggiare le viti.
 - Fissare le viti in una linea parallela nel soffitto, nella parete o nel rack. Verificare che le viti siano al livello della superficie a cui vengono fissate.
- 6. Utilizzo del cavo di sicurezza**
- Fissare il cavo di sicurezza in una posizione sicura in modo che se l'adattatore della videocamera dovesse staccarsi, non andrebbe a cadere sulle persone nelle vicinanze.
- 7. Collegamenti del cavo coassiale**
- Scollegare il cavo coassiale da tutte le periferiche e misurare la resistenza di isolamento (del cavo nuovo o esistente) prima di effettuare i collegamenti. Valore di resistenza di isolamento: 1 MΩ o più per 500 V CC

- Verificare la lunghezza del cavo coassiale quando si utilizza la funzione PoE. Quando si utilizza un cavo coassiale RG-6/U (resistenza di anello a 20 Ω o meno), la lunghezza massima è 500 m.

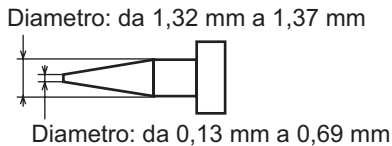
Cavo coassiale RG-6/U

Tipo di cavo coassiale	R CC/300 m di conduttore interno	Lunghezza massima del cavo (per collegamenti PoE)	Lunghezza massima del cavo (per collegamenti non PoE)
RG-6/U	Meno di 12 Ω	500 m	2.000 m

- Si consiglia di utilizzare il cavo coassiale RG-6/U.
- Le prestazioni del cavo coassiale potrebbero ridursi se viene comandato mediante relè.
- Utilizzare esclusivamente la spina BNC consigliata di seguito per il collegamento dei cavi coassiali ai connettori BNC dell'unità.
 - Spina consigliata: MIL-C39012C, MIL-C39012/16F o BS CECC2212: 1981 (I suffissi che seguono le norme possono venire aggiornati).



- Dimensioni della punta all'interno della spina BNC consigliata



IMPORTANTE

- Utilizzare una spina adatta. Se si utilizza una spina non specificata, è possibile che il collegamento non venga eseguito correttamente e che il connettore BNC venga danneggiato.

8. Montaggio e collegamenti

- Non montare gli adattatori delle videocamere sopra o sotto altri adattatori. Ciò potrebbe causare interferenze di trasmissione. Quando si montano diversi adattatori della videocamera nella stessa area, montarli uno di fianco all'altro.

Precauzioni per l'installazione

- Quando si collega il cavo coassiale all'unità, verificare che non vi siano altre periferiche collegate al cavo coassiale. Se si collega il cavo coassiale all'unità quando sono collegate altre periferiche (ad esempio una videocamera CCTV analogica), la periferica collegata potrebbe subire danni.

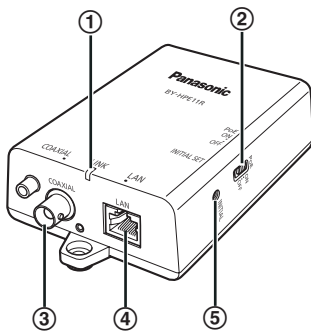
Sommario

1	Unità principale	20
1.1	Adattatore della videocamera (BY-HPE11R)	20
1.2	Adattatore centrale (BY-HPE11H)	22
1.3	Descrizione degli indicatori	23
2	Montaggio dell'unità	25
2.1	Montaggio dell'adattatore della videocamera	25
2.2	Montaggio su rack dell'adattatore centrale	27
3	Collegamento dell'unità	30
3.1	Esempio di collegamento	30
3.2	Collegamenti	31

1 Unità principale

1.1 Adattatore della videocamera (BY-HPE11R)

Vista anteriore



① **Indicatore**

Visualizza lo stato dell'adattatore della videocamera (vedere pagina 23).

② **Interruttore PoE**

Imposta la funzione PoE su ON/OFF. L'impostazione predefinita è [ON].

IMPORTANTE

- Quando si utilizza la funzione PoE dell'adattatore della videocamera per alimentare una Network Camera, impostare l'interruttore PoE su [ON]. Quando non si utilizza la funzione PoE (quando la Network Camera viene alimentata utilizzando un adattatore CA), impostarlo su [OFF].
- Non è possibile utilizzare la funzione PoE per collegamenti su distanze superiori a 500 m. Impostare l'interruttore PoE su [OFF].

③ **Connettore BNC**

Consente di collegare l'adattatore della videocamera all'adattatore centrale mediante un cavo coassiale (vedere pagina 32).

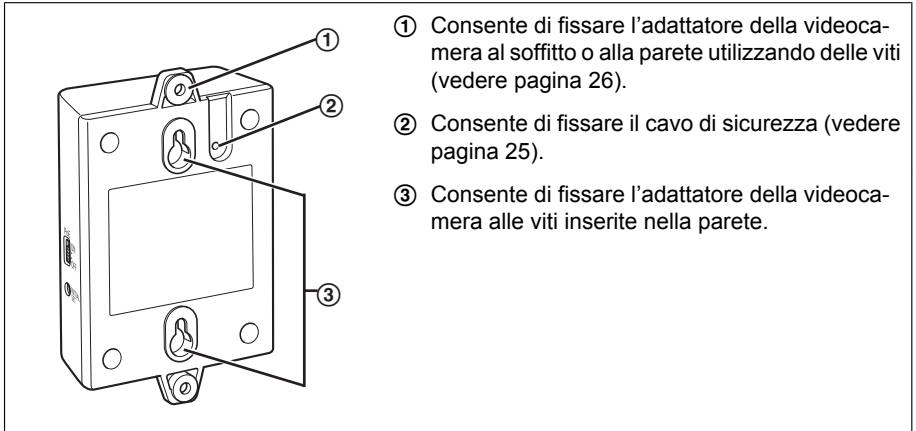
④ **Connettore di rete**

Consente di collegare l'adattatore della videocamera a una Network Camera mediante un cavo LAN (vedere pagina 32).

⑤ **Pulsante INITIAL SET**

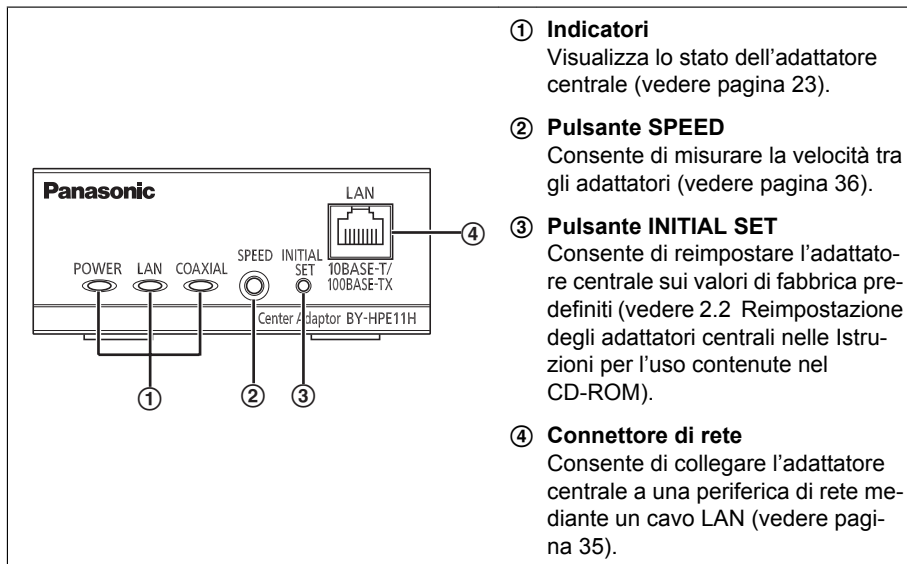
Consente di reimpostare l'adattatore della videocamera sui valori di fabbrica predefiniti (vedere 2.1 Reimpostazione degli adattatori delle videocamere nelle Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM).

Vista posteriore

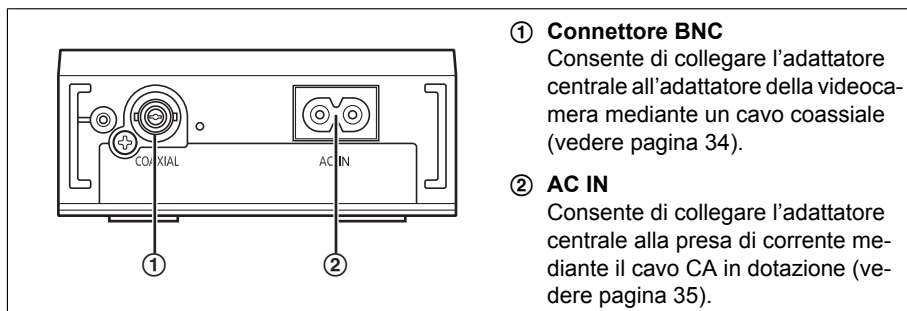


1.2 Adattatore centrale (BY-HPE11H)

Vista anteriore



Vista posteriore



1.3 Descrizione degli indicatori

Gli indicatori luminosi cambiano in base allo stato operativo della videocamera e degli adattatori centrali.

Adattatore della videocamera

Indicatore	Stato indicatore luminoso	Significato
LINK	Verde (acceso)	L'adattatore della videocamera è collegato all'adattatore centrale.
	Arancione (acceso)	È in corso l'attivazione dell'adattatore della videocamera.
	Rosso (acceso)	L'adattatore della videocamera non funziona correttamente. Contattare un centro assistenza autorizzato.
	Spento	L'adattatore centrale non è collegato alla presa di corrente oppure il cavo coassiale non è collegato.

Adattatore centrale

Indicatore	Stato indicatore luminoso	Significato
POWER	Verde (acceso)	L'adattatore centrale è attivo.
	Verde (lampeggiante)	È possibile che l'adattatore centrale sia collegato mediante un cavo coassiale a una periferica diversa dall'adattatore della videocamera. Verificare il collegamento con l'adattatore della videocamera.
	Spento	L'adattatore centrale non è collegato alla presa di corrente.
LAN	Verde (acceso)	Una periferica di rete risulta collegata.
	Verde (lampeggiante)	Una periferica di rete sta inviando/ricevendo dati.
	Arancione (acceso)	Nessuna periferica di rete risulta collegata oppure la periferica di rete connessa non è collegata alla presa di corrente.
	Spento	L'adattatore centrale non è collegato alla presa di corrente.

1 Unità principale

Indicatore	Stato indicatore luminoso	Significato
COAXIAL	Verde (acceso)	L'adattatore della videocamera è collegato all'adattatore centrale.
	Rosso (acceso)	L'adattatore centrale non funziona correttamente. Contattare un centro assistenza autorizzato.
	Spento	L'adattatore centrale non viene alimentato oppure il cavo coassiale o l'adattatore della videocamera non sono collegati.

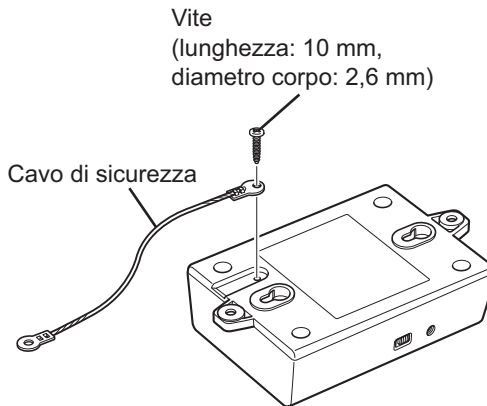
2 Montaggio dell'unità

2.1 Montaggio dell'adattatore della videocamera

Si prega di leggere le informazioni seguenti prima di montare l'adattatore della videocamera.

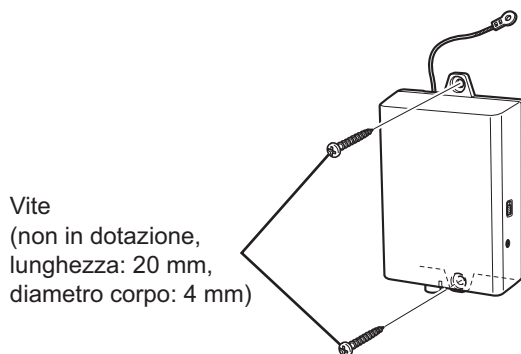
IMPORTANTE

- Montare l'adattatore della videocamera in un'area sicura.
 - Montare l'adattatore della videocamera e il cavo di sicurezza in una parte sicura del soffitto o della parete, come ad esempio una trave trasversale.
 - Assicursarsi di fissare il cavo di sicurezza quando l'adattatore della videocamera viene montato a un soffitto o una parete per evitarne la caduta. Rivolgersi a un fornitore autorizzato per il montaggio.
 - Non montare gli adattatori delle videocamere sopra o sotto altri adattatori. Ciò potrebbe causare interferenze di trasmissione. Quando si montano diversi adattatori della videocamera nella stessa area, montarli uno di fianco all'altro.
 - La resistenza alla trazione dell'area di installazione deve essere di almeno 294 N (30 kgf) per vite.
1. Fissare il cavo di sicurezza all'adattatore della videocamera mediante la vite (in dotazione). (La coppia di serraggio consigliata è 0,4-0,8 N·m {4,1-8,2 kgf·cm})

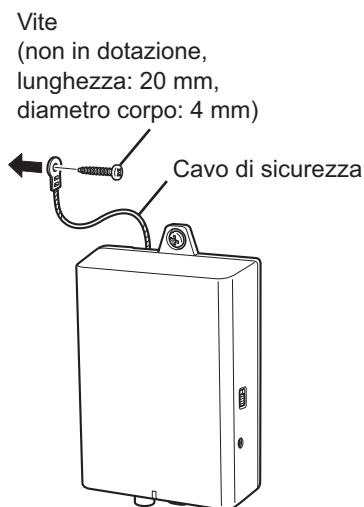


2 Montaggio dell'unità

2. Fissare l'adattatore della videocamera alla parete o al soffitto utilizzando le viti (non in dotazione, lunghezza: 20 mm, corpo diametro: 4 mm).
 - Utilizzare viti adatte al materiale del soffitto o della parete.



3. Fissare il cavo di sicurezza al soffitto o alla parete utilizzando una vite (non in dotazione, lunghezza: 20 mm, corpo diametro: 4 mm).
 - Utilizzare viti adatte al materiale del soffitto o della parete.
 - Fissare il cavo di sicurezza in una posizione sicura in modo che se l'adattatore della videocamera dovesse staccarsi, non andrebbe a cadere sulle persone nelle vicinanze.



2.2 Montaggio su rack dell'adattatore centrale

Utilizzando il Raccordo di montaggio su rack (acquistabile separatamente), è possibile eseguire il montaggio su rack di 3 o 4 adattatori centrali collegati.

Preparare il Raccordo di montaggio su rack (BY-HCA10CE), in cui sono inclusi gli elementi seguenti.

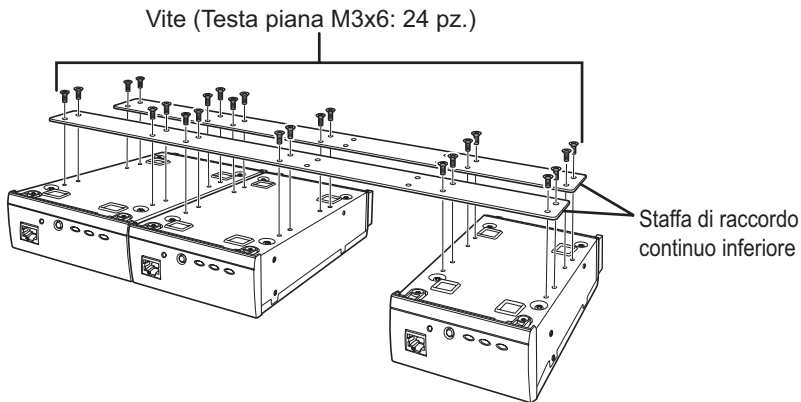
- Staffa di montaggio (2 pz.)
- Staffa di raccordo continuo inferiore (2 pz.)
- Vite (testa piana M3×6: 32 pz.)
- Vite (M3×6: 6 pz.)

IMPORTANTE

- Assicurarsi di utilizzare le viti in dotazione con il BY-HCA10CE.

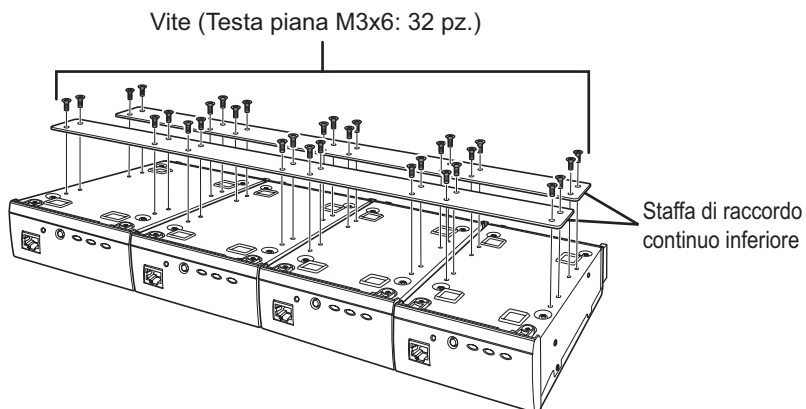
Montaggio su rack di 3 o 4 adattatori centrali

1. Collegare i vari adattatori centrali tra di loro utilizzando le staffe di raccordo continuo inferiori BY-HCA10CE con le viti fornite con il BY-HCA10CE.
 - **Collegamento di 3 adattatori centrali**
 Posizionare un adattatore centrale su entrambe le estremità delle staffe di raccordo continuo inferiori.
 (La coppia di serraggio consigliata è 0,4-1,0 N·m {4,1-10,2 kgf·cm})

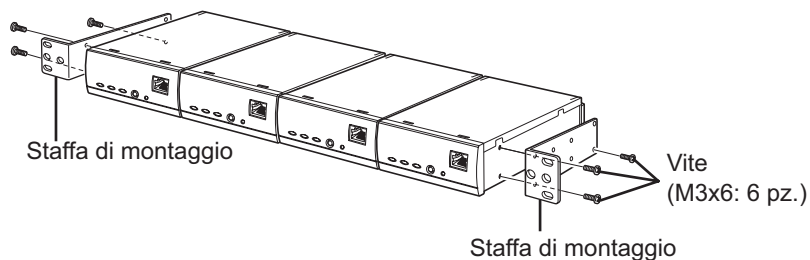


2 Montaggio dell'unità

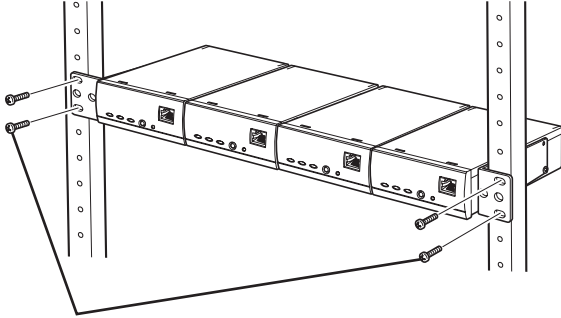
- **Collegamento di 4 adattatori centrali**
(La coppia di serraggio consigliata è 0,4-1,0 N·m {4,1-10,2 kgf·cm})



2. Fissare le staffe di montaggio BY-HCA10CE su entrambi i lati degli adattatori centrali collegati con le viti fornite con il BY-HCA10CE.
(La coppia di serraggio consigliata è 0,4-1,0 N·m {4,1-10,2 kgf·cm})



3. Fissare gli adattatori centrali collegati al rack.
 - Montare gli adattatori centrali al rack in modo sicuro utilizzando le viti di montaggio a rack (non in dotazione, diametro nominale: 5 mm, vite filettata).
 - Si consiglia di utilizzare una ventola o un altro dispositivo per fare in modo che la temperatura del rack non superi i 30 °C.



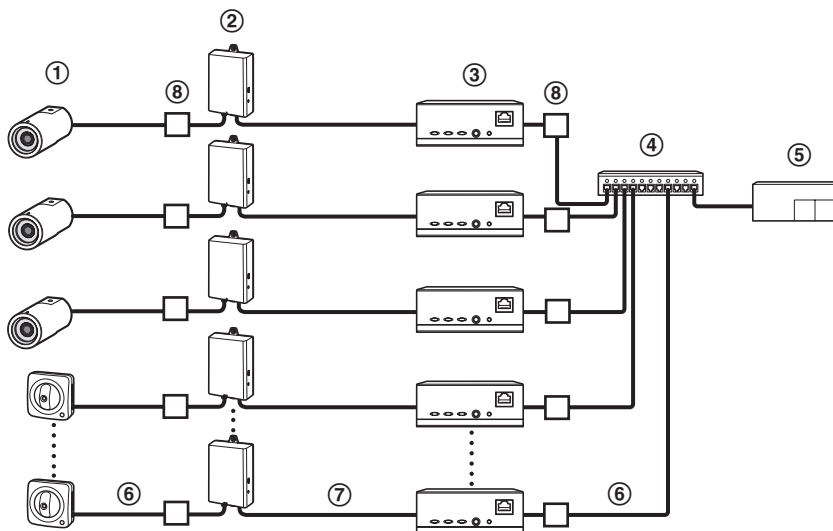
Vite di montaggio a rack
(non in dotazione,
diametro nominale: 5 mm vite filettata)

IMPORTANTE

- Seguire precauzioni speciali per fare in modo che la temperatura del rack non superi i 45 °C.
- Quando si montano gli adattatori centrali sul rack, lasciare almeno 1U (44 mm) di spazio libero sopra e sotto gli adattatori.

3 Collegamento dell'unità

3.1 Esempio di collegamento



- ① Network Camera
- ② Adattatore della videocamera
- ③ Adattatore centrale
- ④ Hub di commutazione (o periferica simile)
- ⑤ Periferica di rete
- ⑥ Cavo LAN
- ⑦ Cavo coassiale
- ⑧ Nucleo di ferrite

- Collegare le Network Camera e gli adattatori delle videocamere mediante i cavi LAN.
- Collegare gli adattatori delle videocamere e gli adattatori centrali mediante i cavi coassiali.
- Collegare gli adattatori centrali e le periferiche di rete mediante i cavi LAN.
- Si consiglia di utilizzare un cavo LAN Cat-5e o superiore. Quando si utilizza la funzione PoE per alimentare la Network Camera dall'adattatore della videocamera, si consiglia di utilizzare un cavo LAN bilanciato a 100 Ω conforme a ISO/IEC 11801-2002 (IEEE802.3af Allegato 33B).

IMPORTANTE

- Utilizzare tutte le 4 coppie (8 spine) del cavo LAN.
- È possibile utilizzare un cavo LAN di una lunghezza massima di 100 m.

- Quando si ricollega il cavo LAN dopo averlo scollegato, attendere almeno 2 secondi. Se il cavo LAN viene scollegato e ricollegato rapidamente, è possibile che la funzione PoE non sia in grado di fornire alimentazione.
- Quando si esegue il collegamento a Network Camera di marca diversa da Panasonic, è possibile che la funzione PoE non sia in grado di fornire alimentazione quando si utilizzano cavi LAN a coppia incrociata. Verificare le specifiche della Network Camera utilizzate prima dell'installazione.

3.2 Collegamenti

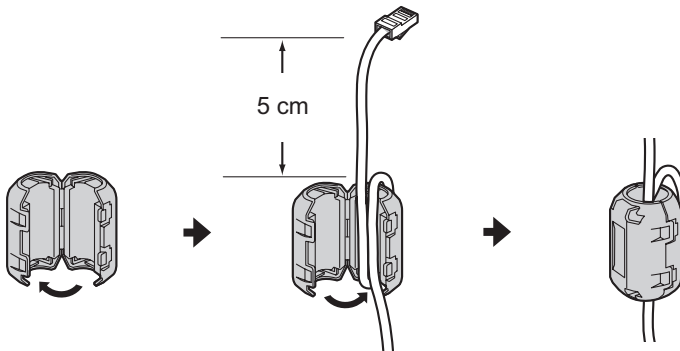
Prima di procedere ai collegamenti, scollegare l'alimentazione dell'unità e delle altre periferiche di rete eventualmente collegate.

Preparare l'apparecchiatura periferica e i cavi necessari.

Il cavo LAN e il cavo coassiale non sono forniti in dotazione.

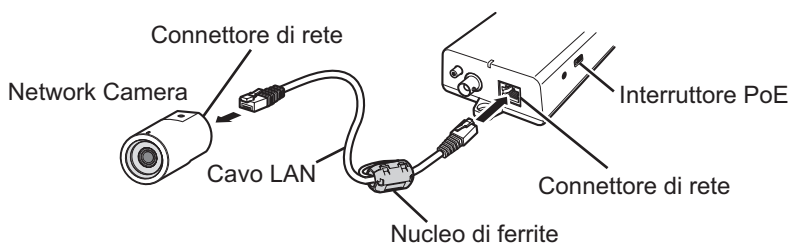
IMPORTANTE

- Collegare l'adattatore centrale alla presa di corrente solo dopo aver completato tutti i collegamenti.
 - Accertarsi di avere collegato il nucleo di ferrite (in dotazione).
1. Per ogni adattatore, avvolgere il cavo LAN (Cat-5e o superiore) una volta attorno al nucleo di ferrite (in dotazione), quindi chiudere l'alloggiamento del nucleo di ferrite. Fissare il nucleo di ferrite a una distanza di 5 cm dal connettore di rete degli adattatori.



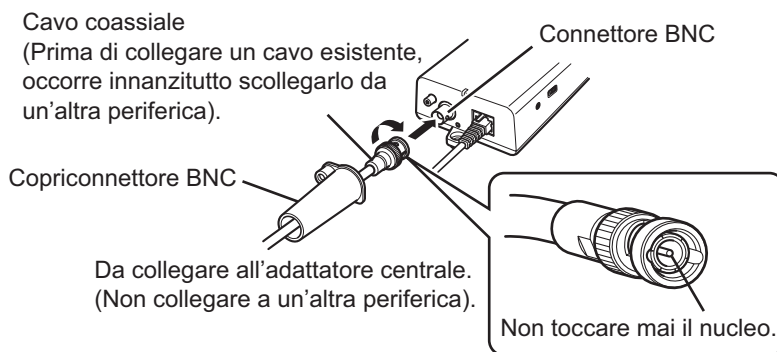
3 Collegamento dell'unità

2. Collegare il cavo LAN (Cat-5e o superiore) avvolto attorno a un nucleo di ferrite all'adattatore della videocamera e alla Network Camera.



IMPORTANTE

- Quando si utilizza la funzione PoE per alimentare una Network Camera, impostare l'interruttore PoE su [ON]. Quando si utilizza l'adattatore CA per alimentare una Network Camera, impostare l'interruttore PoE su [OFF].
 - Non è possibile utilizzare la funzione PoE per collegamenti su distanze superiori a 500 m. Impostare l'interruttore PoE su [OFF].
3. Come prima cosa, inserire il cavo coassiale attraverso il copriconnettore BNC in dotazione, quindi collegare il cavo coassiale al connettore BNC dell'adattatore della videocamera.



IMPORTANTE

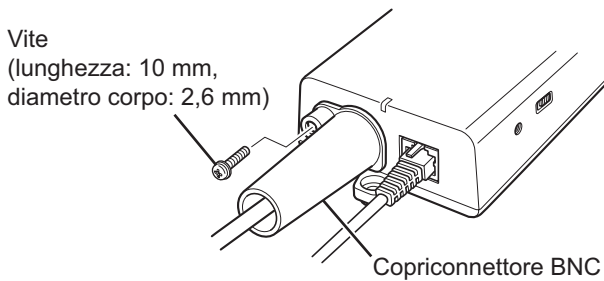
- Quando si collega il cavo coassiale all'unità, verificare che non vi siano altre periferiche collegate al cavo coassiale. Se si collega il cavo coassiale all'unità quando sono collegate altre periferiche (ad esempio una videocamera CCTV analogica), la periferica collegata potrebbe subire danni.
- Quando si utilizzano cavi coassiali esistenti, scollegare le altre periferiche collegate al cavo coassiale prima di collegarlo all'unità.

- Prima di eseguire i collegamenti, misurare la resistenza di isolamento del cavo coassiale (nuovo o già esistente).
Valore di resistenza di isolamento: 1 M Ω o più per 500 V CC
- Verificare la lunghezza del cavo coassiale quando si utilizza la funzione PoE. Quando si utilizza un cavo coassiale RG-6/U (resistenza di anello a 20 Ω o meno), la lunghezza massima è 500 m.

Cavo coassiale RG-6/U

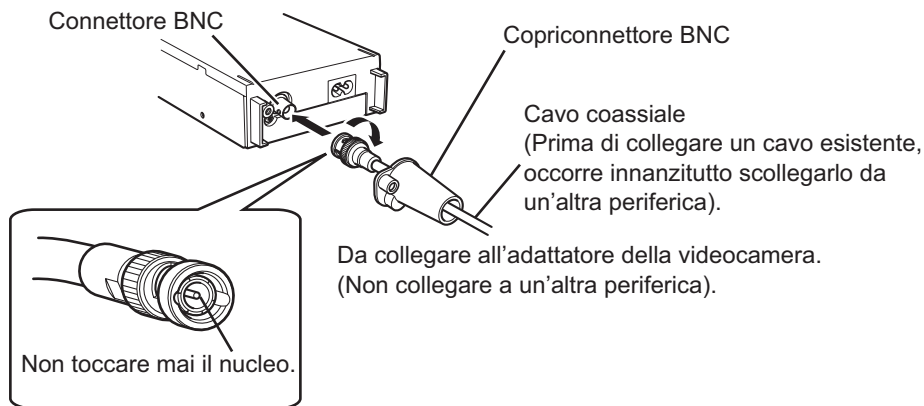
Tipo di cavo coassiale	R CC/300 m di conduttore interno	Lunghezza massima del cavo (per collegamenti PoE)	Lunghezza massima del cavo (per collegamenti non PoE)
RG-6/U	Meno di 12 Ω	500 m	2.000 m

4. Fissare il copriconnettore BNC all'adattatore della videocamera utilizzando la vite in dotazione. (La coppia di serraggio consigliata è 0,4-0,8 N·m {4,1-8,2 kgf·cm})

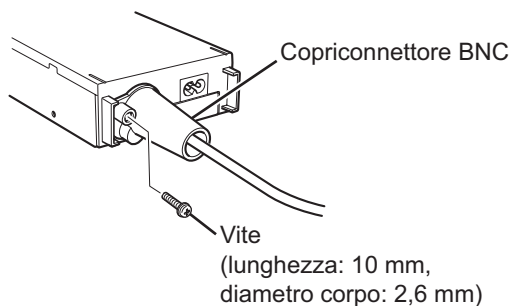


3 Collegamento dell'unità

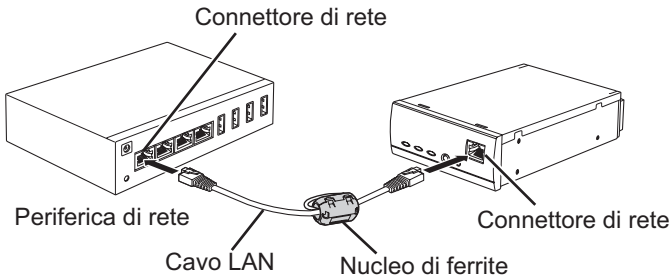
5. Come prima cosa, inserire il cavo coassiale attraverso il copriconnettore BNC in dotazione, quindi collegare il cavo coassiale al connettore BNC dell'adattatore centrale.



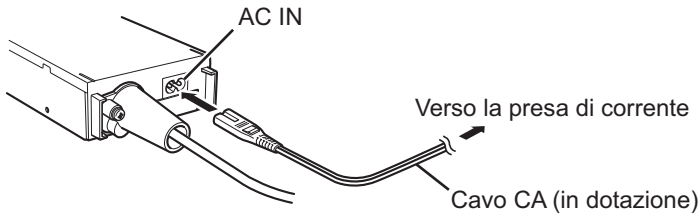
6. Fissare il copriconnettore BNC all'adattatore centrale utilizzando la vite in dotazione. (La coppia di serraggio consigliata è 0,4-0,8 N·m {4,1-8,2 kgf·cm})



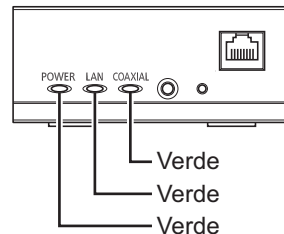
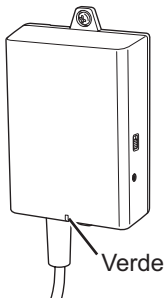
7. Collegare il cavo LAN (Cat-5e o superiore) avvolto attorno a un nucleo di ferrite all'adattatore centrale e alla periferica di rete.



8. Collegare il cavo CA al jack AC IN dell'adattatore centrale, quindi inserire il cavo CA nella presa di corrente.

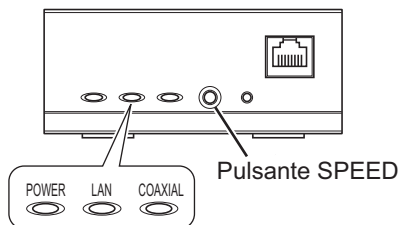


- Utilizzare il cavo CA adatto per l'ambiente di utilizzo dell'unità.
 - Quando si utilizza l'adattatore centrale, la presa di corrente deve trovarsi nei pressi dell'adattatore centrale e deve essere accessibile facilmente. Per evitare che il cavo CA si scollegi quando viene tirato, non posizionare alcun oggetto nelle vicinanze della presa di corrente.
9. Accendere le Network Camera e le periferiche di rete, quindi verificare gli indicatori degli adattatori.

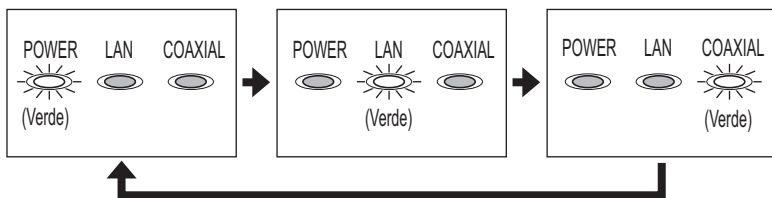


3 Collegamento dell'unità

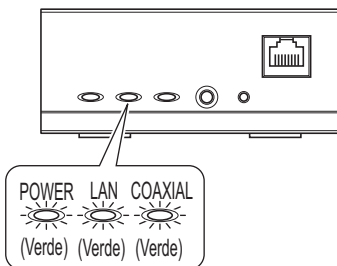
10. Premere il pulsante SPEED dell'adattatore centrale per circa 1 secondo.



- Verrà misurata la velocità di trasmissione tra l'adattatore della videocamera e l'adattatore centrale. Durante le misurazioni, gli indicatori dell'adattatore centrale si illumineranno nell'ordine seguente.



11. Verificare che tutti e 3 gli indicatori dell'adattatore centrale si illuminino (per circa 6 secondi).



Panasonic Marketing Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany

For information of Compliance with EU relevant Regulatory

Directives, Contact to Authorised Representative:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



(For EU only)

Panasonic Corporation

<http://panasonic.net>

Importer's name and address to follow EU rules:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



HPE11 KTCE

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2010

PNQX3092ZA KK1210CQ0